SETIME ANADE, N. 16 - UDIN, 16-31 DI AVOST 1952. SPEDIZION IN ABONAMENT POSTAL - G. II UN SFUEI 30 FRANCS

Patrie dal Friûl

DI BESSOI

DIREZION E MINISTRAZION: UDIN, Contrade di Prampar, 10
Telefòn 2618 — Gurizze, Vie Crispi, 2 - Telefòn 187



ASSOCIAZION AL SFUEJ: par un an, in ITALIE 1000 francs;
fûr d'ITALIE 1800 - C. C. P. 24/13531 intestât a «PATRIE DAL FRIÛL»

LA STRADE LUNGJE

A Zinevre al è ancjmò in pîs il palaz des Nazions: in tal miez di un grant zardin, une costruzion spetacolôse, che par difûr 'e pò semeâ un casermon, ma di dentri 'e fâs strasecolâ cu la riejezze straordenarie dai marmui, de mobilie, dai tapêz, cu la vastitât e il numar des salis e dai salons, cu la decorazion spropositade; 'e parevin fate a pueste par clamâ adun un popul intîr di imperadôrs. Sui mûrs 'e je scrite miege la Bibbie: versicui dal salteri, sentènziis di Salamon, tocuz di Vanzeli; peraulis santis, ch'a fâsin un contrast curiôs cun chê ostentazion di modernitât e di lusso industriâl, cun chê strassarie di milions che, in monede di uê, a' son miliarz. Ma il Palaz des Nazions al è za deventât un « museum », dulà che i turise' a' vegnin compagnâz sale par sale, come tal Schönbrunn di Viene, da un ciceron ch'al spieghe, par inglês e par francês, dut ce ch'al va spiegât a un forest, a un curiôs. E intant, abas in tal zardin, une grande « mappa mundi » indorade 'e zire atôr pegre e cidine, sot il soreli, par so cont. Qualchidun dai tanc' Institûz specializzâz de ONU al à di jessi ancjmò instalât ali dentri, ma la impression che si sint, lant atôr in chê immensitât, 'e je simpri chê di un faliment: dal faliment di une idêe masse biele e masse grande. E malmadure.

Cjalansi atôr, al pâr di capî la reson prime di chest faliment: la grande idêe 'e jere stade realizzade cul spirt de magniloquenze e de retoriche, cul ejâl sui nui, cul pinsîr che lis bielis peraulis a' vebin di zovâ a fâ nassi lis bielis robis. Intant, ce pussibil une leghe di «nazions» ch'e puedi governâ il mont, tignilu cujet e durâ plui a lune di une pôre o di un interes momentani? Un zûe di leghis e di cuintrileghis, par un an o par cinc agn, cun pussibilitât di rinovament, tra dôs o tre o plui nazions, cuintri un'altre nazion o un'altre leghe, al pò simpri fâsi e s'ind'è simpri fat. Ma l'union stabil di dutis lis nazions 'e je une robe fûr dal semenâr: la « nazion » 'e je par nature un mont a sè, sierât tal so prinzipi di sovranitât, cjessût di interes dinastics o industriai esclusîfs, indarintât di porporinis retorichis e sintimentâls; la sovranitât integrâl di une nazion 'e pò urtâsi, no incjastrâsi cun chê di un'altre; l'interes di une al pò cjatâsi in cunvigne cun che di un'altre par un moment, in tun pont, par fâ cuintri al interes di qualchi altre ancjmò; la retoriche dai « primâz » no permet i primâz di chealtris.

Chei di Zinevre a' jan lavorât scomenzant dal cuviart, e lis fondis no lis àn fatis: si son lassâz incantesemâ dal sflandôr di un sium, no si son sfuarzâz di cjatâ i cantins par fermâlu che no si sfantas. Cu lis « nazions » no si fâsin leghis, se no si rive adore di dâ un altri significât 'e peraule « nazion »: un significât che la disvueidi dai valôrs che à cumò e che j'n'dèi di altris.

Cussì chei ch'a son daûr a meti adun une federazion europêe, in chest lusôr di lune, a' varessin di pensâ ch'a son une vore lontans, che la lôr strade 'e je lungje, s'a crôdin di rivâ cui sburz de pôre, s'a crôdin di imbastile tra guviârs « nazionai », s'a crôdin ch'e sei pussibil cence toejâ il prejudizi des sovranitâz. Se no si rive a intindi la « nazion » in tun'altre maniere, une vore diferente, si pò fâ dome busis ta l'aghe: si pò fâ, al plui, un altri biel palaz di marmul e di velût pai turise' di un'altre dì.

PENICILINE TALIANE

A' son stadis polemichis sui sfueis e interogazions 'e Cjamare Basse di Rome sul cont de peniciline taliane che, daûr di qualchidun 'e je un grant afâr ch'al rint grumôns di bêz a pôs privilegjâz e, a sintî chess' pôs privilegjâz, 'e je invezzit nome une industrie « nazionâl » e patriotiche. Cheste 'e je ancje l'impinion dal « Giornale d'Italia » ch'al scrîf, cuintri di chei « che no si vergognin di fevelâ mâl di une industrie nazionâl », che lui al è al siarvizi de Patrie e al paarte chê pulitiche ch'e pò zovâ ai interes de Patrie ».

I cuintripatriotics a' disin invezzit che la peniciline taliane 'e je di qualitât inferiôr e di presit une vore plui alt di chel de peniciline mericane che — nazionalizzade e mitude ta magazens in Italie — 'e vignares a costâ la metât di chê taliane tes impolis di 200.000 unitâz e un tiarz tes impolis di 1.000.000 di unitâz. Cun di plui i cuintripatriotics a' zontin che la fabriche ch'e produs la peniciline taliane 'e lavore cu la protezion governative di un dazi dal 50% dal so valôr, dazi che nome pal moment al è stât ridusût al 35%; che al è sigurât il monopoli de fabriche di peniciline cu la proibizion di impuartâle come ch'al risulte de circolâr dal Mincomes n. 225565 dal 31-10-1952; che i presis di uê de peniciline a' son ancjmò chei stabilîz dal Comitât talian dai presis il 21-1-1950 quan'che la peniciline al jere une vorone indifizil di cjatâle sui marcjâz forese', dulà che in chê volte 'e costave une vore di plui di cumò; che, viodint i uadagns maraveôs de fabriche che fin cumò 'e à vût il monopoli de peniciline, altris patrioz invidiôs a' jan spesseât a fâ-sù altris fabrichis e cussì, dongje de prime — la LEO — a' son nassudis ancje la PALMA SQUIBB, la FARMITALIA e in costruzion 'e je la LEPETIT. I cuintripatriotics si domàndin cetant ch'a domandaran i patrioz al guviâr, quan'che dutis lis fabrichis di peniciline a' saran in plene ativitât, par vendi in piardite es nazions forestis la peniciline che sarà po produsude in quantitât une vore di voltis superiôr di chê ch'e covente in Italie.

Sul ôr di dut chest quistionâ sul cont dal patriotisim, al è ancje un biât merican che, in tune letare a un setemanâl, al dîs ch'al sares curiôs di savê dulà ch'al è lât a finî il machinari pe produzion de peniciline regalât tal 1947 da l'U.N.R.R.A. al popul talian. Il setemanâl al à invidât lis personis interessadis a rispuindi.

Culture taliane e culture furlane

Si rive adore di cognossi pôs numars in Italie e, co si va in tun ufizi par savê alc, dispes no si pò rivâ a savê nuje parcè che une vore di robis a' partegnin ai « segrêz di ufizi ».

Il Stât talian al scuêt tassis a duc' i zitadins e al spint, par esigjenzis culturals, une sume che no sin in cundizion di savê. 'O savin nome che ogni an al spint 6 miliarz par fâ films nazionai e 3 miliarz e miez par spetacui lirics e teatrai.

In tai ultins vinc' agn, pe culture furlane nol è dât nancje 10 milions ad an; anzit nus pâr propit — ma al è indifizil di crodi — ch'el vebi dât nome 500.000 francs — e une volte sole — 'e Sozietât Filologiche, tan'che a un mindic cragnôs parcè ch'al vadi fûr dai vôi. Si viôt che il Friûl al è in Italie nome par pajâ.

UN SANT CUNIN

Parvie dal « Primât morâl e civil dai taliâns » i fassisc' si tignivin in bon di jessi la plui alte espression de civiltât umane, ma il marassial Graziani, che fin cumò nô no vin mai judicât, al si judiche di bessôl cul dì, in tun so discôrs fat in ocasion de prime assemblêe nazionâl de Associazion Combatenz d'Italie, che « la mê prisinze tra di vualtris (i combatenz) 'e rapresente il simbul di cui che, par cinquante agn, a cheste pratiche di devozion 'e patrie al à dedicade dute la sô vite, cognossint glôriis e ribaltamenz, esaltazion e dineazion, ma restant simpri e fin tal ultin su la trincêe dal Onôr par difindi la riputazion da l'Italie tal Mont. Cussì la mê no je une "strambe riaparizion episodiche" come che qualchidun propi uê al à olût dî, ma 'e je un imanent ritrat de devozion e de dedizion supreme 'e Patrie, mostrade su duc' i cjamps di batae, dal 1911 fin uê. Cheste presinze 'e je duncje plui che legjtime e no pò provocâ nissune perplessitât ».

Duc' po' viodi che un discors di autoesaltazion cussì biel al baste a copâ cui che lu fâs; se po si domandisi « cemût che si è compuartât chest Omp Coragjôs dopo dal atentât a Addis Abeba o in Cirenaiche intant da l'avanzade alleade » di lui no reste nancje l'inficje. « I inglês, ch'a no jan mai sparagnadis laudis ai lôr aversaris disfortunâz, a' jan scrit di lui ch'al si jere scuindût, a Cirene, in tune tombe romane a 25 metros sotiare » (« Mondo » 14-6).

I conz dal Stât

I ultins rindiconz dal Stât publicâz de Resonarie Gjenerâl a' son ancjmò chei pal esercizi finanziari 1943-44 e, dopo di chel esercizi, si pò cognossi nome i consuntîfs fin al 1948-49, ch'a son in tune publicazion riassuntive.

No si cognos un inventari des proprietâz demanials e nancje no si pò savê in cetantis ditis e instituzions che il Tesaur al è diretamentri interessât te gjestion. E chei ch'a fasin il control par cont dal Stât in chestis gjestions, dulà ch'a son impegnâz i carantans di duc' i zitadins, si fevele ch'a son lis personis che a' varessin di jessi controladis tes gjestions midiesimis.

Ma al è dut un brut afâr, parcè che tecnics esperz a' disin che la contabilitât publiche 'e je tignude in mût che nancje i plui brâs resonîrs no rivin a capî alc. E cussì tal bilanz statâl si lei ancjmò il stanziament di 13.963 francs e 67 sentesins pal interes dal debit feudâl 3% di Môdine — decret 3 di otubar 1825 — indulà che invezzi a' vegnin stanziadis simpri gnovis spesis, quasi cence indicazions e sclariments, par vôs complessivis di dozenis di miliarz.

Al è impreibît vivi

cence l'aprovazion des Autoritâz

Co si à cugnussûde la sentenzie de Cassazion sul cont di chei puars disesiet di Taipane 'o vin scrit un articul une vore mâr e rabiôs: cumò 'o ripuartìn dal « Mondo » un altri articul su la midiesime quistion parcè che si pò lei qualchi particulâr gnûf e parcè che al è ben che un fat come chest nol vegni mai dismenteât: « Il "Messaggero Veneto" di Udin, 16 di avril 1952, nus fâs savê che disesiet puars diauì, ch'a vivevin — al ven a stai ch'a murivin di fan — tal paîsut di Taipane, sul cunfin tra l'Italie e Jugoslavie, a' lerin a cirî lavôr in Jugoslavie. Il plui vieli al veve 65 agn e il plui zovin 23. Quan'ch'a tornàrin a cjase (il gijornâl nol dîs parcè) i carabinirs ju denunziàrin par « espatrio clandestino ». Il pretôr di Tarcint ju dìliberà di ogni penalitât parcè che 's'a no fossin espatriâz, al jere pericul par qualchi famêe di murî d'inedie". Il P.M. al ricorê 'e Cassazion. E la Cassazion 'e à sentenziât che il proces al à di jessi fat un'altre volte parcè che l'espatrio no si po' justificâlu jessint che "la consumazion par inedie di qualchi famêe 'e je un fat che no si pò nancje pensâlu: (tal test tal.: inconcepibile) in tun paîs pulitìcamentri e juridicamentri organizzât come il nestri ». Cui di vualtris cognossial la famêe di un judis de Cassazion che puedi vê pore de consumazion par inedie?

Lassant di bande il gust di cjolivie che, dopodut, ancje i judis de Cassazion a' jan il dirit di bandonâsi qualchi volte, si scuen ricognossi che la Cassazion 'e à aplicât ai disesiet puars diauì di Taipane la lez fassiste ch'e dîs che l'espatrio senze passepuart 'e je une colpe.

La Costituzion de Republiche « felicemente... regnante » 'e ricognos al zitadin di un paîs « pulitìcamentri e juridicamentri organizzât come il nestri » il dirit di espatriâ; ma la lez fassiste, che nissun si è interessât di abrogâ, 'e condane il zitadin s'al cîr di espatriâ senze vê prime otignût il permes di qualchi dun di chei ch'a son sintâz su lis poltronis di Rome ».

RUMIADIS

Lasse fûr il cjan ch'al duâr e il manz ch'al rumie.

Robe rumiade, dòs voltis mangiade.

Fuarzis nazionals

*** Qualchidun al domande parcè che i capitalise' taliâns a' providin a finanziâ doi partîz « nazionai » impì di un sôl. Al è fazil di indivinâ: il PNF (MSI) al cjate resistenzis e dificoltâz parvie de situazion pulitiche internazionâl e interne che 'e podares une dì fâ deventâ indispensabile l'aplicazion di une lez di repression; paraltri in uê al siarf a tirâ dongje une buine quantitât di vôs che, in câs, un doman a' podaressin lâ al « parint », al ven a jessi al PNM che in aparenze nol è fassist e nol pò lâ cuintri de lez cuintrifassiste.

E cussì, ancje in câs di disgrazie, no vignarà piardude nancje une piczule part de fuarze dai capitalise' de Patrie.

La biele companie

*** *"'O fasarin di dut par interpretâ e rindi atuâl chel Pat zurât denant de "Ara Pacis" di Cassino da ches fuarzis legionariis ch'a jan vite te Associazion Nazionâl Combatenz d'Italie, te Federazion Nazionâl Combatenz de R.S.I., tai volontaris di vere, tai Ardîz d'Italie, tai Combatenz di Spagne, te Federazion Combatenz e Profugos da l'Afriche, tai Grops Dannunziâns, te Associazion Decorâz di Crôs di fiâr; ch'al è il Pat di union combatentistiche sot de guide dal Marassial Graziani par rinfuarzâ lis finalitâz di duc', simpri parcie de risurezion de Patrie"* (Da « La Legione », periodic dai combatenz republichins e dai grups dannunziâns).

Diferenze di stîl

*** In ocasion di une conferenze stampe su lis riunions tra dirigenz di aziende taliâns e tecnics mericans, al è stât dât-fûr un fassicul, fat dal Comitât Nazionâl de Produtivitât, cun lis biografiis dai delegâz mericans e taliâns. In chest fassicul al salte subit tai vôi il mût di presentazion dai delegâz. I mericans a' son simpri dome *Mister* (p. f.: siôr), ancje quan'che lis lôr biografiis a' contin ch'a son professôrs di universitâz, dipatâz, presidenz di granc' complès industriai; i taliâns, invezit, a' son simpri *dott. prof. comm.*

Ai sarà vadi parvie dal « primât morâl e civil dai taliâns ».

Cjadreis

*** *Te relazion dal segretari de DC al grop dai siei parlamentârs, si cjate cheste perlute: "E cumò, amis, discorin dai tiarmins de legislature presint. 'O podaressin scurtâ di un an la vite de Cjamare Alte, ma cussì duc' i senadôrs a' deventaressin nestris nimîs. Al sares naturalmentri plui fazil slungjâ di un an la vite de Cjamare Alte...".*

Ce sgrisulons a discori, ancje nome par scherz, de pussibilitât di meti sul inforsi par un an lis indenitâz dai senadôrs!

Custumanzis

*** Tant par ridi, come il secretari de DC, 'o ripuartìn dai gjornai che une squadre di balon dai Fraris Capuzzins 'e à vinzude une cope ufiarte de CGIL di Sassuolo e che il so alenadôr, P. Evarist O.M.C., al è restât maraveât quan'che, rizevint la cope vinzude, al à viodût che parsore al jere scrit: « Per una più forte CGIL ».

La ostarie turchine

Cheste storie 'e je mate, ma jo no ài nujaltri ce contâus par cheste volte.

La ostarie di Ustin Bacarut 'e jere une ostarie viere cun aventôrs viei. Dutis lis seris, 'tôr lis vot — cui sa mai di cetanc' agn in ca — a' rivavin a sentâsi atôr atôr des taulis siet o vot di lôr, ch'a jerin simpri chei: un campionari di dutis lis qualitâz dai zitadins. Al jere un professôr di filusufie ch'al s'incjantonave daûr dal fogolâr cun Toni scovazzin e cul scaletîr Madio; a' jerin i quatri dal tresiet, che l'indomenie a' vevin cûr di stâ a bati lis cjartis des dôs dopomisdì fintremai a cjampanon; al jere Tilio il barbîr, chel des nuvitâz e des barzaletis. Il mestri Gjulian ch'al faseve lis puisiis par talian, parvie ch'al jere di fûr-vie; podopo al jere Ustin l'ustir, taront come une bale di xûc, cu la sô femine taronde come lui. Int mataruse, chê lì: vie pal dì a' lavoravin e soresere si davin dongje a tratâ des cjosis impuartantis di chest mont, bagnant dispessaut il discors.

Une dì i gjornai a' publicàrin un articul indulà che un sienziât merican al spiegave ch'e jere par vignî la fin dal mont. Tilio barbîr al rivà ta l'ostarie cu la nuvitât stampade su cinc colonis. Chei quatri dal tresiet a' murungulàrin cuintri chel seccjemirindis, parcè ch'a jerin tal cûr de partide e siôr Masutin dal dazi al veve acusade chê di denâr. Ma il professôr al saltà impins dut content e al comandà di bevi par duc'.

— Di chì indenant — al tonà — i umign a' varan finît di fâ monadis!

— Ma — dissâl il barbîr — cà sì trute dal montafin!

— Ce montafin, stupidat! Jo 'o crôt in Diu: nol finis nuje. Mestri smole-fûr une biele puisie.

— Dal moment — dissal il mestri forest, e al si tirà de bande, al gjavà dal sachetin cjarte e penâl e al jentrà in inspirazion. Chealtris a' lerin indenant cu la partide.

Un quart d'ore dopo la puisie 'e jere pronte. Il professôr, cul fâ e cu la vôs di un comedeant, al proclamà:

— Scoltait, fradis, il poeme.

Ancje i mujadôrs, pojadis lis cjartis cul cûl in sù, si voltàrin a sintî il mestri, ch'al jere montât sul plan dal fogolâr e al trussave cul cjâf te nape. E lui al tacà:

Neh, neh, già tutti sanno
che va in tocchi questo mondo
grosso, stupido e giocondo:
in soffitta il mappamondo!
Neh, neh, già tutti vanno
ad aprire i lor forzieri;
tutti pii, tutti sinceri
vanno in chiesa a accender ceri.
Neh, neh, già tutto muore:
anche il ricco, anche il signore;
non occorre il funerale
e nemmeno l'ospedale.
Cosa costa il paradiso?
Offro tutta la sostanza,
sulle labbra col sorriso:
posso aver qualche speranza?

Lu fermàrin batint lis mans, massimamentri il professôr ch'al jere ingussît e mol di suste. Ancje il poete, cul cûr ingropât, al comandà di bevi par dute la briade.

— Si à pursì di tignîsi sù, chesc' ultins momenz — dissal — Fasino un prindis al Paron dal mont ch'al mande in grum la sô proprietât e nus dilibare di duc' i seccjemerindis de tiare?

L'ustir al rivà in quarte cui bocai e siore Vigje, la ustere, daûr cu lis tazzis.

— 'O vin pensât — al disè l'ustîr Bacarût — di fâ un fregul di fieste parvie di ceste ocasion uniche te vite: Vigje, spessèe a fâ lis fritulis, prin ch'al rivi il grant moment.

— Brave siore Vigje! — al sberghelà il mestri e al tacà-sot cu la cjante ch'al veve metude adun lui, in onôr de ustere:

La nostra cuoca fenomenale,
di bell'aspetto, saggia e gentile,
con le bistecche di buon maiale...

Lusingade, siore Vigje 'e scomparì te cusine.

— Intant che la coghe 'e frit — al disè il professôr — us farai sintî ce discôrs ch'al scugnarà fâ il nestri sovran.

E montât su la bancje al scomenzà in difizil:

— Nestris fedei sotans! Une calamitât cence precedenz te storie 'e sta par plombâ sul Nestri cjâr popul e su la Nestre corone. Ma 'e je une calamitât che no fruzzarà dome il Nestri païs ma ancje dut il rest dal mont e cussì 'o podin consolâsi che no vignarà menomade dome la Nestre integritât sovrane, ne dome il splendôr de Nestre dinastie. Sotans, mostraisi coragjôs, mostraisi a l'altezze de vuestre Patrie, des sôs gloreôsis tradizions, de sô milenarie zivîltât... A' son cà lis fritulis! — al concludè dismontant de bancje.

A' mangjàrin, a bevèrin, a' ridèrin, a' cjantàrin.

— A ce ore varessie di rivâ? — al domandà pôc dopo il scovazzin.

— Es dôs in pont — dissal il barbîr — 'e mancje imò miez'ore.

— Spessein a fâ un'altre partide — dissal siôr Masutin.

— Dordel! — lu fermà il professôr — no sastu che tu varis timp di zujâ lavie di là, dute la eternitât?

— Ma varano lis cjartis travisanis? Che jo cun chês altris no mi cjati...

— Dordel, giò! Ustu che ti vegni a mancjâ ce che tu bramis di plui? Bêf cà! Bacarut, viarz l'aradio ch'o sintin imò un fregul di musicute moderne.

Ustin al voltâ l'orelute dal aradio e al s'invià a implenâ il bocâl. Dal argagn 'e saltâ fûr une vôs plui potente di chê dal professôr: al jere il prin caporion da l'internazionâl proletarie ch'al scunzurave i popui di tignîsi uniz par fâ cuintri es fuarzis reazionàriis dal mont di là.

A' batèrin dôs. Duc' i umign si sprofondàrin par un marilamp tal abis dal nuje cosmic e il lôr distin al fo segnât par simpri.

I aventôrs di Bacarut a' tornàrin a cjatâsi, subite dopo, te stesse ostarie. Dut compagn di prin: dome che i mûrs a' jerin pituràz di un biel colôr turchin e sul fogolâr 'e ardeve une biele flame cidine, cence lens. Si cjalàrin un cul altri riduzzant: al veve reson il professôr.

— Chile, viarz il balcon, ch'o viodin cemût ch'al è chest altri mont

Achile al spalancâ lis ramis. Si sintì une vôs potentissime. Chilute al spessèà a siarâ:

— Orcoboe — dissal — sul balcon de stele ch'e sta in fazze, al è il caporion da l'internazionâl proletarie ch'al fas un comizi...

Il professôr di filusufie al menà il cjâf:

— Mestri, smole une puisie — dissal.

LELO

Fantatis in stazion

Chealtre domenie 'e je stade une zornade di fieste nazionâl in Svuizzare: mi àn ancje dit di ce che si tratave, ma no ài capide chê brute peraule todescje e no ài olsât fâme dì un'altre volte. No savevi di cheste fieste e 'o crodevi di cjatâ Berne cujete te polse pulitiche di miez istât; invezzi, subide di sere, rivant di Basilèe sul scuri, mi cjatai tune fulugne di int vignude dongje di duc' i Cjantons, in custum e cence custum, cun musichis e cence musichis, a trôps e dibessoi. Une robe fûr dal ordenari, par une zitât cussì pacifiche e cussì todescje.

'O capii subite ch'o vares vût il gno dafâ a cjatâmi une cjamarute par durmî: Hôtel besetz, hôtel complet 'o viodevi scrit su le puarte di dutis lis locandis. 'O scomenzai, cu la sflacje, a cirî, a domandâ, a telefonâ; e come me putrôs altris di lôr. Prin, cà e là pes stradis grandis, sot i puartis plens di lusôrs; dopo, par chês plui cujetis, atôr de «Curie federâl» dute iluminade, denant de glesie grande cul tôr fosforessent; e vie par chel paint spetaculôs ch'al passe sun tune vere valade: fûr par chês Gassen plenis di colôr e di savôr setentrionâl, fintremai ch'o mi sintii strac. In chê volte 'o jentrai te prime ristorazion che mi capità denant e 'o comandai une bocjade. Mi puartàrin une raine di robe, ch'a 'ndi ere avonde par tre di lôr, e m'e lassàrin su la taule, cun doi lumins impiâz sotvie. Intant ch'o rumiavi, 'o studiai l'orari de ferade e 'o risolvei di lâ a durmî a Friburg: miez'ore di viaz e corsis di ogni ore.

In stazion dibot nissun: 'e jerin undis di gnot. Dome qualchi solitari, ch'al vere di sisi tirût deatri parvie di un fregul di bavicje che si ere dispiejade. Ma di là di chel salon cence forme e plen di automàts, sul Bahnsteig, mi capità di viodi sîs o siet frutatis ch'a si rondolavin atôr cun tun fâ che nol parece bon. Ce faserino? Cui spietavino a chês oris? Forestis e di campagne si capive sabit ch'a jerin, par chel morisi pesant e sgraziât, par chei vistiz plens di pretesis e mâl insestâz, par chel cori in ca e in là clamansi di lontan e ridint a fuart, come s'a fossin stadis tal beurz di cjase lôr. Massariatis in libertât. A' sberghelavin e a' riderin par talian. Ma qualchidune 'e molave-fûr ancje la furlanade, cun qualchi compagne.

'O jeri lì, bessôl come un zus, ch'o spietavi la corse des undis e tent. Dôs di lôr mi passàrin par dongje tre-quatri voltis, cjaminant sù e jù pe banchine. Po' une 'e cisicà avonde a fuart:

— Spiete, ch'o lu tachi.

Chealtre si fermà dongje un automât a cjalâ, e jê mi vignì incuintri spacant la cjareade:

— Schlechtes Wetter, nicht wahr? (Timpat, nomo?)

— Po' no, frute. Un fregul di sclipignade vie pe gnot, di cheste stagjon, 'e va simpri ben.

Mi slargià doi voi tan'che ferai:

— Jòisus, al è un furlan — disse, scjampant come une saete.

'O volevi fermâle par lâ indenant cul discôrs, ma jê 'e cjapà par un braz la compagne e le strissinà fûr pal salon. Mi tirai dongje di altris tre, ch'a stavin a cjalâlis cence capî:

— Saressiso furlanis ancje vualtris? — 'o domandai.

— Jo sì ch'i soi furlane. Parcè mo? — 'e rispuindè pronte une bionde.

— Par nuje. Cussì... E ce faseiso culì, a chest'ore?

— Ce nelial ch'i fasin. I' sin a servî: i parons ci fâs la lour fieste e no nus vuelin tai pîs, isnot. Si sin cjatades a culì...

Al rivave il diret e lis implantai. M'incjantonai sul vagon, de bande di là, plen di malaserie.

Pidì.

'E je muarte la siore

Marie D'Aronco

in Baldissera

'E fie Paule, ch'e fâs part de famèe leterarie furlane, e a duc' i siei di cjase, i amîs di «Patrie dal Friûl» e di «Risultive» a' fasin lis cundulianzis plui vivis.

PINSIRUZ A SCUELE

Quan' ch'al plûf

Quant ch'al plûf, pe strade si viôt dome viêrs; e quant che si in' pesçje qualchidun, lui al si rizze dut in tun grump e dopo un pôc al torne a scomenzâ le sô strade.

Fabio Bruno

Il madracut

Une dì 'o soi lât a spares di ruseli. Quan'che 'o jeri par jentrâ tal bosc, 'o ài iodût un madracut incolazzât sot di une fuee.

Mi veve fate pore, ma dopo j ài tirât un clap e lui al è lât sot di cheatris clas e al ere cu le code difûr. Je ài tajade cul curtis e lui al vignive fûr simpri plui. 'E je lade a finî che lu ài copât.

Giovanin Persello

Quistions filologjchis

Curiositâz bibliografichis

Dal 1886, in ocasion di une tremende montane che fasè il montafin des bandis di San Pieri, al saltà fûr un «numar unic» intitolât *Pro Slavia*, cun articui di Marinelli, Clodig, Trinko, Tite Cozzi («Rogantino»), C. U. Cornelio, Valûs, G. e D. Podreche, G. Vogrig e altris. L'articul di Trinko («Dell'origine degli Sloveni nel Friuli»), siut di caratar storic, al fo naturalmentri ricuardât dal prof. Occioni-Bonaffons te so Bibliografie (n. 1214); però l'O.-B., par no comprometisi, nol dîs nè ben nè mâl dal articul e al si contente di dânus un riassunt.

Ma, sîs agn dopo, ce sucèdial? Tal «*Forumjulii*» (2-I-1892), che si stampave a Cividât e che cumò al è deventât une vere raritât bibliografiche, al salte fûr di gnûf, no sai cemût, il lavorut di Trinko. 'O dîs no sai cemût, parceche l'articul al è tal e qual de prime volte: chê se la ristampe 'e fos stade curade dal Autôr, al sarès stât naturâl — 'o pensi jo — che lu vès, ca e là, un freghenin ritocjât e magari ancje slungjât. E, in cheste circostanze, il nestri O.-B. ce fàsial? Lu regjstre (n. 1853 de Bibliografie), e, cence badâ a ce ch'al veve scrit in precedenze, si met a fâi la critiche e nus conte che plui di qualchi gjornâl, di culì e di difûr, al veve sberlât cuintri di Trinko, tratanlu poc mancul che un nimì de Patrie. In particolâr, nus dîs l'O.-B., 'e veve fat colp chê rie indulà ch'al è dit che i Sclâs dal Friûl e' formavin, par cussì dî «uno staterello a parte *completamente autonomo*».

Jo no intint culì di movi puzzis: mi baste di fâ la crò niche di ce ch'al è sucedût e di ce ch'al pu sucedi a cui ch'al si met tal cjâf di olê fâ lavôrs bibliografics di une ziarte impuartanze. E chest 'o dis parceche la fazende dal articul di Trinko no jê ancjmò finide!

S'o cjapais in man chel popolarissim sfuei stampât da Sonzogno a Milan che al si clame CIVIDALE («Le Cento Città d'Italia», supplemento mensile illustrato del «Secolo», dispensa 71, 30-XI-1892), 'o cjatarès pe tiarze volte il famôs articul! Però sence la firme dal autôr, ma cun chê di un ziart A.(ugusto) Purasanta (anima pura e santa!). E l'O.-B., candidamentri, s'e gjave in chest mût (n. 1865 de Bibliografie): «Anche questa illustrazione dell'interessante città... è riuscita assai bene sì per il testo che per l'accurata scelta delle 28 vignette... chiude il compilatore discorrendo... delle vicende degli Sloveni nel Friuli occidentale, citando in proposito due lunghi passi di due lavori di Giovanni Clodig e di Pacifico Valussi». E di che chest galantom di Purasanta, dirctôr o ex-dirctôr dal «Friuli», al veve vût la muse rute di copiâ l'articul di Trinko fûr par fûr, comprendude la famose espression su l'autonomie, e di firmâlu come farine dal so sac! E nissun gjornâl nol viarzè bec, nè a Udin, nè a Gurizze, nè in nissun lûc. E l'O.-B. a nò inacuarzisi che si tratave simpri de stesse mignestre!

Volêso un esempli dal sisteme pûr e sant?

(Trinko): «In una lettera scritta al clero di Salona (in Dalmazia) nel luglio del 600, papa Gregorio Magno, parlando di essi, dice: «*Conturbor quia per Istriae aditum jam Italiam intrare coeperunt*». (Iaffè, Regest. N. 1320). Anzi da un'altra del medesimo pontefice, scritta due anni prima all'esarca Callinico, risulta che essi erano già entrati in Italia, ma che furono respinti dallo stesso esarca (Mansi, Concilio Coll. X-117)».

(Purasanta): «In una lettera scritta al clero di Salona (Dalmazia) nel luglio del 600, papa Gregorio Magno, parlando di essi, dice: «*Conturbor quia per Istriae aditum iam Italiam intrare coeperunt*». Anzi da altra lettera del medesimo pontefice, scritta due anni prima dall'esarca Callinico, risulta che essi erano già entrati in Italia, ma che furono respinti dallo stesso esarca».

Pe esatezze storiche mi permet di ripuartâ culì lis precisis peraulis dal Jaffè: «(1320) Maximo, episcopo Salonitano, respondet haec: «de Sclavorum gente, quae vobis valde imminet et affligor vehementer et conturbo; affligor in his, quae iam in vobis patior, conturbor, quia per Histriae aditum iam ad Italiam intrare coeperunt».

Chest Purasanta al jere di Rivignan e nol è di confondi cun siôr Bepo Purasanta, ch'al fo in relazion di coleganze cun Pieri Corvat e al dè prove di sei un brâf disegnadôr e miniaturist. Cui ch'al ûl qualchi altri particolâr sul gjornalist, ch'al dèi un voli a la «Patria del Friuli» dal 10-VIII-1899 e 23-XI-1901: al restarà edificât.

TITE

GLI INDIPENDENTI FRIULANI

Contro chi ha il coraggio di pensare e di dire ciò che pensa in termini originali, vale a dire prescindendo dagli schemi obbligati della tradizione nazionalistica, si erge la Grande Muraglia degli interessi precostituiti, che si articolano nelle caste borghesi dell'alta finanza, della burocrazia civile e militare e della piccola borghesia sentimentale e, nel complesso, sciocca e ignorante. L'alta finanza provvede ai bisogni dei suoi partiti e mantiene un congruo numero di giornali e pubblicazioni varie per mezzo di cui viene offerta al pubblico una grande varietà di « ideali » o di « Cause »; la burocrazia è l'istituto fisso e immutevole che permette una *linea* costante ed aderente agli interessi *nazionali* — cioè dell'alta finanza — qualunque sia il colore del partito che pervenga al potere; la piccola borghesia e gli umili popolani son gente variopinta che, sceltosi un'ideale bianco o nero o rosa, si accalora nelle discussioni dell'osteria, va a fare dimostrazioni dove talvolta si prende anche le legnate e va a votare per la Libertà o la Giustizia, nonchè per il bene del Popolo o dell'Italia, senza riuscire con ciò a cambiar niente. Tuttavia, dopo aver votato, c'è la possibilità di votare ancora, magari per un altro partito, ed in ciò consiste il vantaggio di quella «democrazia» che, in seguito ai recenti eventi internazionali, la plutocrazia italiana ha scelto. Insomma oggi abbiamo più colori, anzichè il colore unico d'una Causa Nazionale, ma sostanzialmente nulla è cambiato. Fortunatamente però anche il cosiddetto regime democratico attuale ha, come tutte le cose di questo mondo, qualche difetto costituzionale, ed è proprio dentro di questo difetto che possono modestamente vivere — ai margini della linea maestra della politica nazionale — gli individui e i movimenti non conformisti. E' però ovvio che questa loro possibilità di vita può sussistere solo fintanto che essi rimarranno entità piccole e non pericolose, e un eventuale loro successo può verificarsi solo se, prima che giunga il momento psicologico favorevole all'instaurazione del colore unico e mimetico (leggi « forze nazionali »), avranno saputo creare una situazione di fatto difficilmente superabile.

Tale situazione — remora alla antidemocrazia oggi variopinta — potrà verificarsi solo sottraendo ai suoi attuali possessori lo strumento fisso del potere, cioè la burocrazia statale: ciò è possibile fare togliendole le funzioni che ha, dissanguandola, e lasciando così un cadavere nelle mani adunche dei reggitori di portamonete immensi.

Ma per giungere a ciò non è sufficiente — come s'è visto — votare per i candidati autonomisti dei partiti, i quali si son dimostrati capaci di dire molte parole in favore dell'autonomia friulana e anche di far scrivere il succo dei loro discorsi sulla Carta Costituzionale, ma incapaci, in quattro anni, di ottenere qualcosa di sostanziale. Occorre che, all'infuori dei partiti, si crei una forza capace di strappare a Roma il riconoscimento dei diritti democratici. Non è dubbio che, non appena tale forza si rivelasse, gli uomini dei partiti si proclamerebbero autori del colpo, e non sarà vero. Ma sarà vero che, com'è avvenuto in Trentino - Alto Adige, nella Valle d'Aosta, in Sicilia e in Sardegna, una forza popolare e democratica avrà ottenuto con una autonomia regionale, sia pure ancor molto limitata, il progresso politico, sociale ed economico della regione.

Gli indipendenti friulani, che nelle ultime elezioni amministrative si sono rivelati tanto numerosi, potrebbero saldamente unirsi e costituire quella forza che è tanto necessaria in una regione disgraziata come la nostra.

Al Friuli il suo respiro

Il sen. Fantoni che, tra i parlamentari friulani, è quello che ci appare più chiaramente autonomista, è stato relatore al Senato sul testo di legge riguardante l'ordinamento regionale.

Nella sua relazione egli ha tenuto a far rilevare che esigui poteri di legiferare sono stati riconosciuti alle regioni ma, confidando che essi vengano ampliati in avvenire, ha particolarmente sottolineato l'opportunità della sollecita approvazione del testo di legge onde non correre il rischio (temibilissimo!) del suo insabbiamento.

Inoltre il sen. Fantoni non si è lasciato sfuggire l'occasione per esortare vivamente all'abrogazione della norma che sospende l'applicazione dell'autonomia speciale al Friuli.

Se tutti i parlamentari friulani si adoperassero come il parlamentare gemonese per ottenere l'attuazione dello statuto particolare friulano, noi crediamo che sarebbe possibile ottenere sollecitamente da Roma quella osservanza della Costituzione che tarda molto a manifestarsi per quanto riguarda la nostra regione.

Dalle Alpi al Litorale

(piccolo notiziario antiretorico)

Cinematografia friulana

Ci sono dei conterranei nostri — autentici o posticci — che saltano e tripudiano di gioia e di riconoscenza ogni volta che da Roma o da Firenze o da qualche altra parte dello Stivale, un italiano di una qualsiasi notorietà si degna di ricordare o di nominare il Friuli o comunque di accorgersi che esista. Per costoro anche l'infima elemosina è un onore che va sottolineato e debitamente illustrato sui giornali, quando ci giunga dalle divine mani di un peninsulare.

Per sintonizzarci con questa musica, ricorderemo anche noi uno storico ed artistico avvenimento di questa estate: sono stati « girati » gli esterni di una pellicola cinematografica entro i confini della nostra regione, e sono stati trascelti a partecipare all'azione alcuni rappresentanti della nostra gente. Cosa certamente inaudita ed altamente lusinghiera: il lago artificiale di Sauris ed alcune persone nostrane, saurane o no, illumineranno le sale di proiezione di tutta Italia.

Si tratta di un'azione cinematografica collocata nel periodo della resistenza, con partigiani, cosacchi e tedeschi, e conseguenti, orribili crudeltà. (Almeno così pare di capire dalle indiscrezioni della stampa locale). Ci sarebbe dunque, come nella massima parte della produzione cinematografica sovvenzionata dallo Stato, un pizzico di politica e un pugno del consueto, leggendario eroismo italico.

Ci compiacciamo anche noi di poter ammirare un angolo di casa nostra su quegli schermi che ci hanno tante volte sciorinate davanti agli occhi le bellezze naturali ed umane di tutta la penisola nonchè delle isole annesse. Però ci sorprende alquanto, da un punto di vista non artistico, che per collocare un'azione a carattere sostanzialmente antitedesco, sia stata scelta la dimora di una colonia tedesca, dove non consta che Tedeschi o Cosacchi abbiano compiuto alcunchè di atroce, e siano state utilizzate persone che logicamente non possono odiare e disprezzare i tedeschi soltanto perchè tedeschi. O c'inganniamo? Si deve forse credere che quel paese di lingua e costumi, di temperamento e perfino d'aspetto esteriore così carinziano, sia stato fondato nei tempi romani da un gruppo di coloni provenienti da Porta Pinciana o dai Parioli?

Aristocrazia friulana

Apprendiamo dal « Messaggero Veneto » che a Merano, fra il primo ed il 10 di settembre si terrà un congresso internazionale di storia delle istituzioni feudali e nobiliari, il quale richiamerà i rappresentanti di tutti i blasoni dell'universo. L'età feudale e le sue istituzioni costituiscono senza dubbio un larghissimo campo di studio e presentano un complesso di problemi storici ancora insoluti o suscettibili d'approfondimento. Ed il programma dei lavori del congresso, pubblicato dal sullodato giornale, risulta addirittura stupefacente, comprendendo una metà dello scibile umano. Tuttavia, stando a quello che affiora dalla limpida prosa del quotidiano, parebbe di capire che si tratta di un'iniziativa turistica, che permetterà ad alcuni discendenti da magnanimi lombi di convenire a crogiolarsi nei richiamo di lontani fasti, nella concorde deprecazione dei misconoscimenti moderni, nelle speranze di tempi migliori in cui stemmi, sigilli, nummi e tradizioni cortesi potranno finalmente riemergere e trarre vendetta delle sanguinose offese lanciate loro dal contadino Parini, dall'ignobile Foscolo, dal plebeo Carducci e da quasi tutta la marmaglia letteraria da due secoli a questa parte. Anzi dal seno di quel congresso è previsto il natale di un Centro Internazionale della Nobiltà e di una rivista scientifica intitolata « Tradizione ».

Ma il « punctum saliens » della faccenda è questo: la millenaria e gloriosa aristocrazia friulana, di cui sono piene le pagine della nostra storia regionale sarà adeguatamente rappresentata al congresso da tre nobili forestieri: il duca Catemario di Quadri, il co. Bonatti-Savorgnan d'Osoppo e sopratutto il N. H. prof de' Benvenuti.

ANCORA il "Premio Friuli"

Di ritorno da un breve viaggio nel più libero e democratico paese d'Europa, nella Svizzera, mi trovo, non senza sorpresa, fatto oggetto di un violento attacco da parte dell'on. T. Tessitori, Sottosegretario di Stato alle Pensioni. L'attacco, pubblicato dal "Messaggero Veneto" del 12 corr., con una soddisfatta e comprensibilissima scodinzoluta redazionale, si riferisce ad alcune espressioni contenute in un corsivo del numero precedente di "Patrie dal Friûl". La mia sorpresa non è prodotta dal vedermi così aggredito — chi prende la penna in mano dev'essere pronto a tutto — ma dalla persona che mi prende di mira e che ho sempre conosciuta e ritenuta, sia pure con qualche secondaria divergenza di vedute, sinceramente amica del Friuli e fautrice della nostra autonomia; e dalle inaspettate interpretazioni date alle mie parole. Manifestando il pensiero che il vincitore del concorso per la lirica al "Premio Friuli" possa essere già in pectore per volere di chi paga (opinione assai diffusa quando si tratta di premi, dopo l'esperienza di altre iniziative affini maneggiate nei penetrali romani)

> **Solo il Fascismo è veramente nemico dell'autonomia.**

non alludevo nè potevo alludere alla persona dell'on. Tessitori, il quale, per quanto mi consta, non è nè colui che paga nè colui che giudicherà; e nemmeno, per le stesse ragioni, alle altre persone del Comitato locale. Qualificando "adulterino" il congiungimento tra politica e cultura (giudizio espresso infinite volte da persone ben più autorevoli di me) non avrei mai potuto pensare che i termini politica e cultura potessero venire scambiati con « amore alla terra friulana » e « amore per l'Italia ». Infine, parlando di "nemico slavo" non ho per nulla sottaciuto il nome di Tito o di alcun'altra persona fisica, ma ho inteso accennare ironicamente a quell'immaginario movimento slavo-irredentista o filotitino, a quel "pericolo slavo", a quello spauracchio, insomma, che in certi ambienti locali si costruisce per poter acquistare la facile benemerenza di tenerlo frenato con patriottici interventi: non saprei dunque quale altro aggettivo possessivo avrei potuto legittimamente apporre nella frase « allo sbocco delle sue vallate ». Credevo che tutto questo fosse sufficientemente chiaro.

Quanto alle prove che l'on. Tessitori m'ingiunge perentoriamente di recare su questo numero di "Patrie", non ne vedo l'opportunità dal momento che non lo riguardano e, d'altra parte, la forma dell'ingiunzione mi inibirebbe in ogni caso di rispondere. Pertanto se l'on. Tessitori, malgrado le suesposte chiarificazioni, mi vuol chiamare in tribunale, non mi si vedrà piatire; e sarà per me e, credo, per moltissimi altri assai interessante vedere come si farà a condannare un cittadino per il reato di aver pensato male dei sottoscala burocratici o di partito. Dopo di che, quasi tutti i cittadini ed i giornali della penisola dovranno mettersi a tremare.

E per ciò che riguarda il commento del "Messaggero" devo dire che vi ho trovato una frase che, certo preterintenzionalmente, mi lusinga alquanto e m'induce facilmente a passar sopra a tutto il rimanente dell'interessante testo: e cioè che la mia penna è scarsamente giornalistica.

G. Marchetti

Che cos'è questa benedetta autonomia?

La mancanza di precisione nelle idee, generalmente segnalata nei riguardi della riforma regionale, promessa dalla Costituzione dello Stato Italiano, ci convince della opportunità di divulgare i concetti fondamentali dell'autonomia regionale le realizzazioni compiute nel breve tempo dacchè sono in atto i quattro statuti speciali sinora emanati (quantunque, per la lentezza dell'emanazione delle norme di attuazione, le Autonomie non si trovino ancora in piena efficienza).

Autonomia è parola derivata dal greco, composta da « autos » che significa « da se stesso » e da « nomeja » eguale a « legiferazione ». Nel senso originario greco è autonomo chi è in grado di darsi le norme, le leggi che regolano la sua vita, i suoi interessi, da se stesso, senza intervento altrui. Pres'a poco il concetto greco di Autonomia si copre con quello moderno di « Sovranità ».

Succedette Roma nel dominio del vecchio mondo ed il concetto di autonomia subì una sostanziale restrizione. La sovranità fu riservata all'Urbe, l'autonomia venne lasciata ai popoli (da prima associati, federati, più tardi soggetti al dominio Romano).

Però anche quella più ristretta autonomia, che in molti casi aveva palese espressione nella emissione di monete proprie, i « nummi autonomi » tanto cari e ricercati dai collezionisti di oggi, ci appare di una sorprendente ampiezza. Difatti i popoli soggetti a Roma conservavano per l'applicazione nel seno della loro comunità, oltre al culto dei propri dei, piena potestà di darsi leggi civili e penali (tristemente ricordiamo il tumultuoso grido degli ebrei innanzi a Pilato: « Nos legem habemus, et secundum legem nostram debet mori! - Abbiamo una legge, in base alla quale Egli deve morire »), la potestà di imporsi tributi, fin anche della difesa armata, purchè non diretta contro Roma.

Con l'occupazione dell'Impero Romano d'Occidente da parte dei popoli germanici, il concetto della autonomia ebbe sviluppo ed applicazione su larghissima misura e si andò concretando nella potestà delle popolazioni di delimitati territori di vivere secondo le norme del loro diritto consuetudinario, che regolava tutto il complesso della loro vita civile, economica e militare. Queste norme vennero, coll'andare del tempo, codificate ed attuate, quantunque le popolazioni rimanessero soggette ad una potestà superiore regale o imperiale, la quale decideva delle relazioni estere, di pace o guerra e si finanziava con gli annui tributi fissi dei singoli territori autonomi. Tale ordinamento rimase sostanzialmente in efficienza per tutto il Medio Evo finchè venne soppiantato dalla tendenza all'assoluto dominio regale, prima in Francia, poi in Ispagna, in Danimarca, in Svezia, in Norvegia ed un pò alla volta ovunque si andava accentuando la tendenza alla formazione di « nazioni » sulla base della comunanza di linguaggio o di altri malcerti fattori.

Conservazione effettiva ed istituzionale di territori autonomi si ha al presente nei Cantoni Sviz-

(Continua in IV pagina)

L'aghe dapît la Cleve

33 — Conte di amôr di D. Virgili

Su la taule Rosute 'e veve praparât di bevi e cumò 'e ejalave fûr dal balcon.

Zuanàt daûr l'usanze si fermà a durmî cun Guri tal jet gnûf di nuvizzâl.

Al cricave di che duc' i Clevis a' jerin in pìs come une dì qualunche. Al jevave sorelì che duc' i Lanzins a' jerin in pìs, plui adore di ogni dì.

La canae di Riuinis a' jerin di bielzà lassù dai Clevis e a' zigavin sul puarton.

Rosute 'e ingropà la pavèe sul cuel di Guri.

— Sperìn ch'e sedi l'ultime volte... — 'e disè e lu ejalà dilune-fûr ch'al fos in ordin.

Guri al jere pront. I gnozzârs a' jerin pronz: un par ogni ramp di Batistons pal mont: il curtîl plen di caretis, la parintât a' jemplavin la cjase viere, rivâz sul dì.

Al brazzet di Rosute, Guri al viarzè la marcjade, jù pe Cleve. Ogni tant Rosute si voltave tirant indaûr Guri pe manie:

— No stin piardi i viei.

Cuesim e siei fradis si fermavin da cjâf dai remis a cjalâ la tiare, a' fevelavin de tiare, e Cuesim al jere content.

Devant dai Lanzins, in plazze, i gnozzârs a' molavin scriuladis.

Nita, adalt, si butà sul so jet a vaî.

— No savês ce ch'o lassi culì, jo! Oh mame!... — e la cjalave cui vôi di lagrimis e po' 'e tornave a vaî cu la muse tes mans. Dreine 'e vaive ancje jê intant ch'e cirive di bonâle.

— Vueli ben a Guri, Nituti, simpri, dut. E no sta dismenteâti di nô! — 'e sclopà di vaî cu la muse dongje di sô fie. Ancje Turo al veve i vôi ros di vaît, su la puarte.

Difûr, tal curtîl, su la plazze, a' cjantavin vilotis di dolôr e di bandon, daûr l'armonighe di Cabule; dut Riuinis fûr. Quanche Nita 'e comparì sul piûl, tal miez des feminis de parintât (ognidune 'e veve di tocjâj lis guarnizions d'aur o i ricjns, di regolâj une plete dal vistît blanc di nuvizzâl, di tirâj indevant o indaûr la blonde, di dij ale, di ridij — e j lavin daûr) — la int abàs a' sclopàrin tune maravèe ingusside.

— Un agnul dal Paradîs!

— Come la regjne d'Italie!

— La Madone in glorie! — a' disevin lis feminis là difûr.

— Altriche nô, la nestre dì, cul vêl neri ch'al taponave la miserie!

Cumò mò al jere di ce fevelâ a dilune tes filis e sot dal puarti, lis feminis.

Lis frutatis la cocolavin cui vôi.

* * *

Guri al disè:

— Siôr sì!

che j trimave la vôs te bocje.

Nita 'e disè:

— Siôr sì!

cul cjâf bas cun tune vôs che apene si sintì.

E a' si cjalàrin tai vôi.

* * *

La cjase di Lanzin 'e jere masse pizzule par duc' i gnozzârs di Cleve, e difûr, a viart, al jere frêt sot dal glorièt.

La taule inrosade, e Nita e Guri dongjelaltris e i vôi di Cuesim fis sun lôr doi vie par dut il gustâ: i vôi imagâz sun lôr...

« — Quant maridino il grant li, Cuesim?... ».

Guri al faseve di no sintì, e Cuesim al slargjave i braz... Come in sium: impensâsi.

Nita 'e fasè la crôs su la torte ch'e j trimave la man.

Po' il bâl di gnozzis, in cjase. Nita e Guri dibessoi la prime danze, e daûr duc' chêi altris fintremai che i balcons si jemplàrin di gris, soresere.

E po', parti...

Nita si butà tal braz di sô mari, a sustâ, e po' sô mari la cjalave su la puarte di cjase: ur colavin lis lagrimis e a' sclopàrin di vaî dutis dôs e Nita si voltave indaûr.

— Ten a mens ce che ti ài dite!... — Dreine cu la man a benedîle.

Apene fûr tal miez de strade al s'impià un fugarel di cjanussis, e altris imò jù pe Contrade Disot, a ucadis sul puintesel de Roste a i fruz cu lis torzis impiadis: la marcjade daûr l'armonighe di Cabule 'e va-sù par Cleve tan'che une prucission antighe di fîn e di amôr.

Rosute, su la puarte, di madone (al fo un lamp di zito a impensâsi di done Catin' muarte cence viodi Guri nuviz), e Cuesim cu la guantiere dal pan e dal vin.

Nita ju bussà, 'e scovà il pat de puarte, 'e cjolè un cluc di vin e une criche di pan: la cjase, drenti, e jere grande, vistude di fieste.

I invidâz a' lèrin-sù disore a viodi la cjamare.

— Usgnot, ve'... — a' ridevin a fuart, maliziosiz.

Vie pe cene lis feminis a' lavin e a' tornavin cu lis terinis incolmenadis, e po' il polêz intîr a Nita, e i gnozzârs cjantâ:

A bussâ fantatis bielis
nol è fregul di pecjât...

— In qualchi lûc il nuviz al sta sierât in te stale e la nuvizze 'e met fazzolet e grimâl dopo messe, e nancje jê no po jéssi in dutaldì; dome la sere...

— E in algò a' jan une gjaline, une fete di codoj, lis medâis — pes ceremonis des gnozzis.

— Ogni pais la sô usanze: e chê dal clarinet in Cjargne? E chê dal traghet?

— Tai nestris paîs la nuvizze dopo cene 'e va a lavâ la tanae ta l'aghe plui visine.

— Quan' ch'al è maridât Toni di Spiz che il plevan j domandà sul altâr s'al jjere content di cjolile: « Ostrighe, 'o soi chi parchèl! » dissal.

('E va indenant)

Che cos'è?

(continua dalla III pargina)

zeri e negli Stati Uniti dell'America del Nord. L'Impero austro-ungarico fu, sino alla sua distruzione, la più notevole documentazione dell'applicazione moderna dei principi di autonomia.

Definiamo pertanto il concetto di autonomia nella potestà delle popolazioni indigene di ben definito territorio di regolarsi secondo la propria volontà in tutte le vertenze, che non eccedano dalle necessità particolari, morali e culturali, dalle possibilità economiche, finanziarie, militari del loro territorio.

E la Regione è l'ambito entro il quale si applica una data autonomia. Vi si applica perchè gli abitanti dello stesso vivono con particolarità etniche, storiche, linguistiche, ambientali, che li differenziano dalle popolazioni circonvicine.

Come un cantiniere onesto tende a conservare il suo vino originale, puro, scevro da tagli deterioranti, « tipico », mentre le cure della botte sono accessorie e non decisive, altrettanto deve avvenire per la Regione. Per rimanere in metafora, monti, valli, pianure, la natura non animata tutta non è l'oggetto, al quale si riferiscono i provvedimenti istituzionali che costituiscono l'autonomia della Regione. Il complesso di tali provvedimenti, detto statuto, è un diritto particolare della rispettiva popolazione, la quale legittimamente e gelosamente può, anzi deve difenderne l'esclusività da tentativi di compartecipazione fatti da estranei, che se non saranno tempestivamente arginati o rejetti, possono condurre alla sopraffazione dell'indigeno.

Tale è il concetto del regionalismo integrale.

All'incontro è un concetto spurio quello non di rado propagato, secondo cui la Regione è un organo puramente amministrativo intermedio dello Stato, come lo è la Provincia; un ente di diritto non proprio, ma derivato, passibile di unilaterale modificazione da parte dello Stato.

Se questo concetto fosse giusto, dovremmo qualificare la Regione come una soprastruttura nel già farraginoso congegno statale. Ma la Regione nel proprio ambito deve operare indipendentemente dallo Stato, sebbene di concerto con esso. Essa emana proprie leggi rispondenti ai particolari bisogni e ne cura l'esecuzione; essa tende all'impiego delle risorse finanziarie del proprio ambito, in primo luogo a favore dello stesso, penetrando con la propria opera anche nei minimi centri periferici, che sono abitualmente sottratti alla attenzione degli organi dello Stato.

La Regione, specialmente quella a « statuto speciale », si sostituisce alla burocrazia statale, definendo a mezzo di propri organi regionali, sollecitamente, con maggiore competenza e minore dispendio, una infinità di questioni della vita pubblica. L'attività della Regione deve quindi rendere superflua una caterva di uffici ministeriali, staccati nelle Provincie, per il 90% occupati da personale estraneo al luogo, indifferente ai particolari bisogni, formalistico, di frequente ostile ad essi. Chi conta le migliaia di « statali » sparsi ovunque come le cavallette? E' una mania: tutti con lo Stato, tutti stipendiati dallo Stato. Così è dello Stato il corpo insegnante, perchè lo Stato deve insegnare l' a-b-c. Dello Stato gli stradaiuoli e gli spazzini. Ne sorge la angosciosa domanda: chi controlla tutte le funzioni, sempre più numerose, che va assumendosi lo Stato?

La situazione assomiglia ad una strada ostruita da innumerevoli veicoli piccoli e grandi, tentanti di muoversi in ogni direzione, che finiscono col trovarsi tutti immobilizzati. Solo l'apertura di strade concomitanti al traffico, sorvegliate dal più interessato vicino, può dare salvezza; questa strada è la Regione.

La Regione è per l'Italia l'unica via di scampo dalla inframettenza intollerabile e deleteria dello Stato nella vita di ogni singolo cittadino, e dalla confusionaria congestione della vita pubblica. La Regione è libertà, è ordine, è controllo!

(Continua)

E. U.

AURELIO CANTONI
Direttore responsabile

Tipografia Arti Grafiche Friulane
Reg. Trib. Civ. di Udine n. 20, 1-2-49